

「転造」で広げる「モノづくり」の可能性。

Spreading the possibilities of  
“manufacturing” with “rolling” technology



この写真はオプション搭載機です。  
Machine in photo has optional equipment installed.



## THREAD ROLLING MACHINE

# THI-10R EVOLUTION

「止まらない転造機」を目指して、  
より作業性・安全性を追求しました。

**A safer, easier to operate rolling machine that does not stop.**

操作スペース拡大により、作業環境が向上

More operating space enhances the working environment.

パーツフィーダの設置位置が下がり、段取りの作業効率・安全性が向上

A lower parts feeder position increases changeover efficiency and safety.

一部循環式採用により、潤滑油消費量を年間約 240 リットルに節約

Partial circulation method saves approximately 240 liters of lubricant a year.

PRODUCTS OF SANMEI WORKS CO., LTD.

# 三明製作所のスレッドローリングマシンは、独自の転造技術と高い信頼性で、 「モノづくり」産業の発展と技術の進歩に貢献します。

The Sanmei Works thread rolling machine's unique rolling technology and high reliability contribute to the development of a "manufacturing" industry and the advance of technology.

## THI-10R EVOLUTION

仕 様				転造圧	出 力	回転数	ダイスサイズ	重 量	タンク容量	
Threads without points				Threads pressure※2	Power	Speeds	Standard die	Weight (net)	Coolant (litros)	Circulate
Max	Max※1	Max※1	Max※1			RPM				
M10	75	35	40	7,000kgf M10 25L 強度区分 6.8 Strength class	4P 7.5kW	100 ~ 200	L W H 135×25×40 150×25×40 (H:max75)	3ton	26ℓ	20ℓ

※1 材質、材料硬度、ダイス形状によって異なります。 \*1. May differ according to material, material strength and die shape.  
 ※2 連続運転時の数値です。 \*2. Value for continuous operation

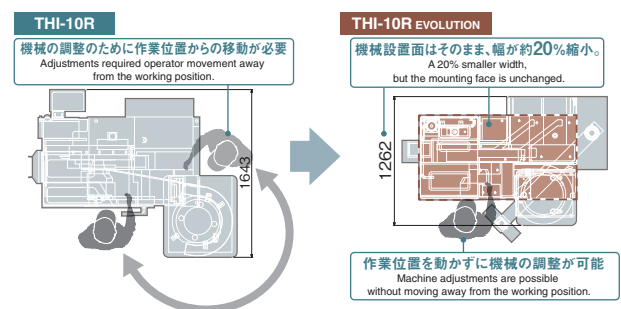
### 操作スペース拡大により、 作業環境が向上

作業性向上 Improved workability  
 コスト低減 Reduced costs

- 現行機と比べて幅が約20%縮小し、操作スペースが拡大されます。また、調整方法の改善により、作業位置から移動せずに機械調整ができます。
- 機械設置面は変わらないので、機械更新時の工場全体のレイアウト計画が容易です。

#### More operating space enhances the working environment.

- A footprint 20% smaller width than current models allows for more operating space, and an improved adjustment format permits machine adjustments without having to move away from the working position.
- The machine mounting face is unchanged, thereby simplifying factory layout plans when upgrading machines.



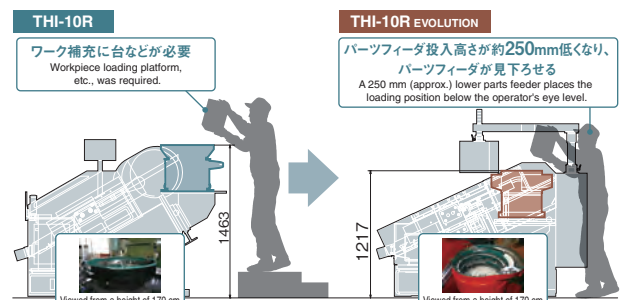
### パーツフィーダの設置位置が下がり、作業性向上 段取りの作業効率・安全性が向上

作業性向上 Improved workability  
 安全性向上 Improved safety

- 現行機と比べてパーツフィーダ投入高さが約250mm低くなることにより、パーツフィーダ内の視認性が向上し、残品確認が容易になります。

#### A lower parts feeder position increases changeover efficiency and safety.

- The parts feeder loading height is approx. 250 mm lower than that of current models, making parts easier to recognize and recover.



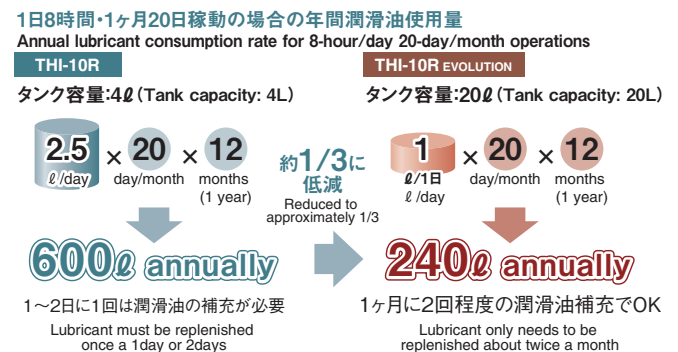
### 一部循環式採用により、潤滑油消費量を 年間約240リットルに節約

作業性向上 Improved workability  
 コスト低減 Reduced costs

- 現行機は、潤滑油の補充が1～2日に1回必要でしたが、THI-10REvolutionの潤滑油は一部循環式を採用しているため、1ヶ月に2回程度の補充で良く、作業性に優れ、経済的です。

#### Partial circulation method saves approximately 240 liters of lubricant a year.

- With the current method, the lubricant must be replenished once a 1day or 2days. The THI-10R EVOLUTION incorporates a partial circulation method, so the lubricant only needs to be replenished twice a month. Both outstanding workability and cost efficiency are realized.



株式会社 三明製作所

本 社 〒486-0839 愛知県春日井市六軒屋町西3丁目9番地の1  
 TEL (0568) 81-8411 (代) FAX (0568) 83-5844  
 E-mail: info@sanmei-works.jp  
 関東営業グループ TEL (0467) 77-9581 (代) FAX (0467) 77-9591

#### SANMEI WORKS CO.,LTD.

3-9-1, NISHI, ROKKENYA-CHO, KASUGAI-CITY, AICHI-PREF., JAPAN 486-0839  
 TEL : 81-568-81-8411 FAX : 81-568-83-5844

Web: [www.sanmei-works.jp](http://www.sanmei-works.jp)

※仕様等は改良の為予告なく変更する場合がありますのでご了承下さい。  
 The specifications, etc., are subject to change without notice for improvements.